

எனது இல. 1/543ஈ/02டி/13

அரசாங்க நிருவாக, உள்நாட்டலுவல்கள்,
பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில், பாரா மூலக்
அலுவல்கள் அமைச்சு,
சதந்திர சதுக்கம், கொழும்பு. 7

1996. 07.10

அமைச்சுக்களின் செயலாளர்கள்,
திகைக்களத் தலைவர்கள் யாவர்க்கும்.

அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்தல்.

நிருவாக நடவடிக்கைகளின் போது வருங்காலங்களில் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளை பயன்படுத்தும் பல்வேறு தேவைகளை பூர்த்தி செய்வதற்காக காலத்திற்கேற்றவாறு மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவையை மறுசீரமைப்பதில் அரசு கவனம் செலுத்தியுள்ளது. வருங்காலத் தேவைகளுக்கேற்ப நீண்டகால திட்டங்களைப் போல் தற்போது ஏற்பட்டுள்ள மொழிபெயர்ப்பாளர் பற்றாக்குறை நிவர்த்தி செய்வதற்கு குறுகிய கால நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டிய நிலை உருவாகியுள்ளது. அதற்காக மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் இல்லாத நிறுவனங்கள் பின்வரும் ஆலோசனைகளின்படி செயற்பட வேண்டும்.

1. அரசு சேவையில், கூட்டுத்தாபன, நியதிச்சட்ட முறையிலான சபைகள் மற்றும் ஆசிரியர்களாக பணியாற்றிய உத்தியோகத்தர்களைப் போல் மேற்படி சேவைகளிலிருந்து ஓய்வுபெற்ற மொழிபெயர்ப்பு தகுதியுடைய உத்தியோகத்தர்களைக் கொண்ட சபையொன்றை அமைத்தல்.

11. அதன் மூலம் ஒவ்வொரு மொழிபெயர்ப்புக் கருமங்களையும் 2ஆம் பந்தியில் விதித்துள்ள கட்டணத்தின் கீழ் செய்து கொள்ளல்.

2. அரசாங்க நிருவாகச் சுற்றறிக்கை இலக்கம் 27/93 இல் குறிப்பிட்டுள்ள மொழிபெயர்ப்புக் கட்டணங்கள் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது.

1. தொழில் துட்பம் சார்ந்த மற்றும் தொழில் துட்பம் சாராத மொழிபெயர்ப்புகள் 360 சொற்களுக்கு 200/- ரூபா.

11. மொழிபெயர்ப்பிலுள்ள சொற்களின் எண்ணிக்கை 360 சொற்களுக்கு குறைவாகுமிடத்து அல்லது மேற்படுமிடத்து கொடுப்பனவு சரி சமவீத அடிப்படையில் வழங்கப்பட வேண்டும்.

இந்தக் கட்டணத்தின் திருத்தம் 1996.08.01 ஆந் திகதி தொடக்கம் செயற்படும்.

ரூபம் : ஊ.பி.புக்.செ.கெ.சிய

பதில் செயலாளர்,
அரசாங்க நிருவாக, உள்நாட்டலுவல்கள்,
பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில், பாரா மூலக்
அலுவல்கள் அமைச்சு,